慶應義塾大学学術情報リポジトリ
Keio Associated Repository of Academic resouces

Title	編集後記
Sub Title	
Author	七字, 眞明(Shichiji, Masaaki) Vogl, Walter(Yokoyama, Yoshihiro) 横山, 由広
Publisher	慶應義塾大学日吉紀要刊行委員会
Publication year	2016
Jtitle	慶應義塾大学日吉紀要. ドイツ語学・文学 (Hiyoshi-Studien zur Germanistik). No.53 (2016.)
JaLC DOI	
Abstract	
Notes	中山純教授 石光輝子教授退職記念号
Genre	Article
URL	https://koara.lib.keio.ac.jp/xoonips/modules/xoonips/detail.php?koara_id=AN10032372-20160331-0136

慶應義塾大学学術情報リポジトリ(KOARA)に掲載されているコンテンツの著作権は、それぞれの著作者、学会または出版社/発行者に帰属し、その権利は著作権法によって保護されています。引用にあたっては、著作権法を遵守してご利用ください。

The copyrights of content available on the KeiO Associated Repository of Academic resources (KOARA) belong to the respective authors, academic societies, or publishers/issuers, and these rights are protected by the Japanese Copyright Act. When quoting the content, please follow the Japanese copyright act.

編集後記

『ドイツ語学・文学』第 53 号は，本年 3 月末日をもって定年退職される中山純先生の記念号でもあります。本号に掲載された通訳に関する先生の業績はそのまま，政治，経済，環境，文化と多様な分野における日独現代交流史となっています。この記念号には，ドイツ語研究者・教育者としての中山先生の教え子である小林先生をはじめ，義塾内外の関係者よりご寄稿をいただきました。心より感謝申し上げます。

（七字眞明）

Prof. Teruko Ishimitsu tritt mit Ende März 2016 in den Ruhestand. Sie ist über die Zwischenstationen Universität Osaka und Universität Kobe an die Keio Universität gekommen, wo sie seit April 2000 an der Handelswissenschaftlichen Fakultät tätig war, und zwar vorrangig im Bereich der Sprachlehre. Ihre eigentliche Leidenschaft galt der Erforschung des Werkes von Franz Kafka sowie der Rekonstruktion der untergegangenen Kultur des Prager Judentums. Ihr ist mein Aufsatz im Heft 53 der Hiyoshi-Studien zur Germanistik gewidmet, der sich am Beispiel der Südtiroler Autorin Sabine Gruber mit dem Leben und Schreiben an der Schnittstelle zweier Kulturen beschäftigt. Prof. Ishimitsus scharfer Intellekt, ihre außergewöhnlichen Fähigkeiten zur Analyse sowie ihre Herzlichkeit und ihr besonnenes Handeln werden uns fehlen. Ich wünsche ihr alles Gute für den neuen Lebensabschnitt!

（Walter Vogl）

本紀要の現在の編集委員の任期は今年度末までで，次号の編集委員会は新しい顔ぶれになります。第 51 号から今号まで，あるいはその一部で編集委員会のメンバーとしてご多忙の中をお力添えくださった皆様にも心より御礼申し上げます。

（2016 年 3 月　横山由広）